



INSTITUTO
SALVADOREÑO
DE BIENESTAR
MAGISTERIAL

Esta es una versión pública del documento original de conformidad con los art. 6, 24 y 30 de la LAIP en lo relativo a la información confidencial y datos personales.



INSTITUTO
SALVADOREÑO
DE BIENESTAR
MAGISTERIAL

Oficinas Administrativas: Calle Guadalupe No. 1346 y 1350, Col. Médica, San Salvador, El Salvador, C.A.
Conmutador 2239-9200, UACI: 2239-9220 y 2239-9221; Telefax: 2239-9267

CONTRATO Nro. AD-036/2022-ISBM

LIBRE GESTIÓN Nro. 123/2022-ISBM

"SERVICIOS DE CONSULTORÍA PARA LA ELABORACIÓN DE DOCUMENTOS TÉCNICOS DE OBRAS DE INFRAESTRUCTURA PARA EL PROYECTO "CONSTRUCCIÓN Y EQUIPAMIENTO DE CENTRO DE TERAPIA DIALÍTICA Y PRE-DIÁLISIS DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, EN EL MUNICIPIO DE SAN MIGUEL, DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL, CON CÓDIGO SIIP OCHO MIL DOSCIENTOS OCHO SEGUNDA GESTIÓN"

FUENTE DE FINANCIAMIENTO: RECURSOS PROPIOS

Nosotros, **SILVIA AZUCENA CANALES REPREZA**, de [REDACTED], del domicilio de [REDACTED], Departamento de [REDACTED], portadora de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en nombre y representación del INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, en mi carácter de Directora Presidenta de la referida Institución, la cual es una entidad oficial autónoma, de derecho público, del domicilio de la Ciudad y Departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce guion doscientos veintiún mil ciento siete guion ciento tres guion siete, personería que acredito por medio de: 1) Ejemplar del Diario Oficial Número DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS, Tomo TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE, de fecha dieciocho de diciembre de dos mil siete; en donde aparece publicada la Ley del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, aprobada por medio de Decreto Legislativo Número CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO, de fecha veintidós de noviembre de dos mil siete, del cual consta que el INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, es de las generales antes descritas, que la dirección y administración del mismo está a cargo de un Consejo Directivo, el cual está integrado por nueve Directores Propietarios, uno de los cuales será el Director Presidente, quien durará en sus funciones un período de CINCO AÑOS y será nombrado por el Señor Presidente de la República; que dentro de las atribuciones del Consejo Directivo se encuentra la de acordar la celebración de todo tipo de contratos; que el Director Presidente del Consejo Directivo, es el Presidente del Instituto y ejerce la representación legal del mismo; 2) Ejemplar del Diario Oficial Número CIENTO SESENTA Y TRES, Tomo CUATROCIENTOS VEINTICUATRO, de fecha tres de septiembre de dos mil diecinueve, que contiene el Acuerdo Ejecutivo Número TRESCIENTOS VEINTINUEVE, emitido por el Señor Presidente de la República, Nayib Armando Bukele Ortiz, el día tres de septiembre de dos mil diecinueve, por medio del cual se nombró como Directora Presidenta del Consejo Directivo del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, para el período de CINCO AÑOS a partir del día cuatro de septiembre de dos mil diecinueve. 3) Certificación del Acuerdo tomado por el Consejo Directivo en el Sub Punto Cuatro punto Uno del punto Cuatro del Acta Número quince de la Sesión Ordinaria del Consejo Directivo del ISBM, celebrada en esta ciudad, el cinco de noviembre de dos mil diecinueve, en cuyo Romano Uno, se me autorizó, para firmar todo tipo de contratos que se requieran en procesos de Libre Gestión; y que en adelante me denominaré "el ISBM" o "el Contratante" por una parte y por la otra, el señor [REDACTED], de [REDACTED] años de edad, del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] con mi Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria: [REDACTED] (DUI: [REDACTED], actuando en calidad de Representante Legal de la sociedad INVERSIONES Y SERVICIOS CARRANZA ORELLANA, S.A. DE C.V., que se abrevia ISCO, S.A. DE

C.V., una sociedad salvadoreña, anónima de capital variable, del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], NIT: [REDACTED], personería que se acredita por medio de la siguiente documentación: A) Fotocopia Certificada por Notario de Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad INVERSIONES Y SERVICIOS CARRANZA ORELLANA, que se puede abreviar ISCO,S.A DE C.V., otorgada en la ciudad de Juacaran, departamento de Usulután a las once horas y treinta minutos del día veintiuno de octubre del dos mil quince, ante los oficios del Notario JOSÉ BINICIO VILLANUEVA ORELLANA, inscrita en el Registro de Comercio al Número TREINTA Y CUATRO del Libro TRES MIL QUINIENTOS TREINTA Y UNO del Registro de Sociedades, en fecha once de enero de dos mil dieciséis; de la que consta que el domicilio principal de la sociedad es la Ciudad de Juacaran, departamento de Usulután, la finalidad de la sociedad, la formulación, construcción y supervisión de obras civiles y eléctricas; compra y venta de materiales de construcción y ferretería; ejercicio de comercio mediante la compraventa, comercialización, distribución, exportación e importación de toda clase de bienes muebles, productos y mercancías de comercio lícito; prestación de servicios de transporte de carga y de pasajeros, entre otros; que la administración y representación legal estará confiada a un Administrador Único propietario y su respectivo suplente o a una Junta Directiva compuesta por de dos directores propietarios y sus respectivos suplentes, que los miembros de la junta directiva durará en sus funciones CINCO AÑOS. El plazo de la sociedad es indefinido. B) Fotocopia certificada por Notario de certificación del Punto Único, del Acta Número SEIS de sesión de Junta General Ordinaria de Accionista de la Sociedad INVERSIONES Y SERVICIOS CARRANZA ORELLANA realizada el día diecinueve de octubre del año dos mil veinte, inscrita en el Registro de Comercio, el día ocho de diciembre de dos mil veinte, al Número CUARENTA, del Libro CUATRO MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y CUATRO del Registro de Sociedades, del cual consta que se eligió como Administrador Único Propietario a Williams Yony Portillo y como Suplente a Cruz Enrique Orellana Coreas de la referida sociedad, para el período de CINCO años contados a partir de la inscripción de la presente certificación, por lo que me encuentro ampliamente facultado para realizar actos como el presente, **CONVENIMOS:** En celebrar el presente contrato de suministro de servicios, conforme a las cláusulas que a continuación se especifican, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su reglamento que en adelante se denominará RELACAP, conforme a las cláusulas que a continuación se especifican: **1) OBJETO DEL CONTRATO:** La Sociedad Contratista se compromete a desarrollar la adjudicación de la Libre Gestión Número UNO DOS TRES/DOS MIL VEINTIDÓS-ISBM, denominada "**SERVICIOS DE CONSULTORÍA PARA LA ELABORACIÓN DE DOCUMENTOS TÉCNICOS DE OBRAS DE INFRAESTRUCTURA PARA EL PROYECTO "CONSTRUCCIÓN Y EQUIPAMIENTO DE CENTRO DE TERAPIA DIALÍTICA Y PRE-DIÁLISIS DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, EN EL MUNICIPIO DE SAN MIGUEL, DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL, CON CÓDIGO SIIP OCHO MIL DOSCIENTOS OCHO SEGUNDA GESTIÓN"**", a satisfacción del ISBM y de conformidad a las condiciones definidas en este instrumento y en los demás documentos contractuales, especialmente en los Términos de Referencia de la Libre Gestión en cuestión, conforme al detalle siguiente:

ÍTEM	SERVICIO SEGUN TÉRMINOS DE REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	MONTO MÁXIMO A CANCELAR POR EL ISBM REN U\$S IVA INCLUIDO
1	ASESORÍA TÉCNICA DE PROYECTOS	SERVICIOS DE CONSULTORÍA PARA LA ELABORACIÓN DE DOCUMENTOS TÉCNICOS DE OBRAS DE INFRAESTRUCTURA PARA EL PROYECTO "CONSTRUCCIÓN Y EQUIPAMIENTO DE CENTRO DE TERAPIA DIALÍTICA Y PRE-DIÁLISIS DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, EN EL MUNICIPIO DE SAN MIGUEL, DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL, CON CÓDIGO SIIP 8208 SEGUNDA GESTIÓN"	U\$S24,000.00
MONTO MÁXIMO TOTAL ADJUDICADO EN U\$S: VEINTICUATRO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA			

LIBRE GESTIÓN Nro. 123/2022-ISBM

"SERVICIOS DE CONSULTORÍA PARA LA ELABORACIÓN DE DOCUMENTOS TÉCNICOS DE OBRAS DE INFRAESTRUCTURA PARA EL PROYECTO "CONSTRUCCIÓN Y EQUIPAMIENTO DE CENTRO DE TERAPIA DIALÍTICA Y PRE-DIÁLISIS DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, EN EL MUNICIPIO DE SAN MIGUEL, DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL, CON CÓDIGO SIIP OCHO MIL DOSCIENTOS OCHO SEGUNDA GESTIÓN"

II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte íntegra de éste Contrato y se tienen por incorporados al mismo, con plena aplicación, los siguientes documentos: a) Requerimiento, b) Términos de Referencia de la Libre Gestión Nro. UNO DOS TRES/DOS MIL VEINTIDÓS-ISBM denominada "SERVICIOS DE CONSULTORÍA PARA LA ELABORACIÓN DE DOCUMENTOS TÉCNICOS DE OBRAS DE INFRAESTRUCTURA PARA EL PROYECTO "CONSTRUCCIÓN Y EQUIPAMIENTO DE CENTRO DE TERAPIA DIALÍTICA Y PRE-DIÁLISIS DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, EN EL MUNICIPIO DE SAN MIGUEL, DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL, CON CÓDIGO SIIP OCHO MIL DOSCIENTOS OCHO SEGUNDA GESTIÓN"; c) El Cuadro Comparativo de Recomendación y Adjudicación de la Libre Gestión en referencia; d) La Oferta presentada por la Sociedad; e) La Orden de Inicio; f) Garantía de Buena Inversión de Anticipo; g) Garantía de Cumplimiento de Contrato; h) Garantía de Buen Servicio; i) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de suministrar el objeto contractual formuladas por el ISBM; j) las resoluciones modificativas del presente contrato que fuera necesario emitir; k) otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre algunos de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato.

III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO: Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a RECURSOS PROPIOS DEL ISBM, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El ISBM, pagará a la Sociedad Contratista el monto total de hasta **VEINTICUATRO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$24,000.00 (IVA INCLUIDO))**. A Dicho precio se aplicarán las retenciones de ley aplicable. De acuerdo al detalle establecido en la Cláusula I del presente Contrato. Los pagos se realizarán posteriores a la recepción de cada producto, serán efectivos en un plazo no mayor a ocho días hábiles posterior a la emisión del quedan (siempre que la documentación sea presentada correctamente), a través de cheque o abono a cuenta, según lo establezca el ofertante. Dichos pagos se realizarán de la siguiente manera: Los pagos de la Supervisión se realizarán en función de los productos entregables, descritos de la siguiente manera: **PAGO PRIMER PRODUCTO:** Se realizará posterior a la entrega y aprobación de primer producto y posterior al visto bueno del Administrador de Contrato del ISBM, se cancelará un monto **NUEVE MIL SEISCIENTOS 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$9,600.00) IVA INCLUIDO**, el cual es equivalente al 40% del monto total contratado. **PAGO SEGUNDO PRODUCTO:** El último pago a realizarse será por el complemento del monto total del pago de la consultoría. Este será efectuado una vez la carpeta haya sido entregada y aprobada por el Administrador de Contrato del ISBM y se hayan realizado las correcciones y/o modificaciones de las observaciones que puedan surgir de dicha revisión. Para dar por aceptado el producto final, deberá ser entregado en una carpeta consolidada en original y dos copias según lo descrito en el romano "VI. PRODUCTOS ESPERADOS" de este documento, por un monto de **CATORCE MIL CUATROCIENTOS 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$14,400.00) IVA INCLUIDO**. La Sociedad Contratista y el ISBM acuerdan que los pagos serán realizados mediante abono a la cuenta que a continuación se detalla:

NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA	NOMBRE DE LA CUENTA	NÚMERO DE CUENTA
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

La cuenta consignada en el presente contrato, deberá mantenerla activa y designada para la recepción de sus depósitos, durante un período mínimo de un año, en correspondencia al ejercicio financiero fiscal, únicamente esta podrá ser modificada en ejecución del contrato por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, para lo cual deberá llenar el formulario correspondiente, proporcionado por la GACI, entonces

se podrá ejecutar el cambio y deberá notificar a la Unidad Financiera Institucional sobre la modificación. Este cambio no requiere resolución modificativa. En su defecto el pago podrá efectuarse mediante Cheque o la forma o medios establecidos por la Unidad Financiera Institucional del ISBM. **NOTA:** El monto del presupuesto obtenido del diseño, deberá ser menor o igual a la disponibilidad financiera para el proyecto-US\$465,000.00, más el costo de las obras complementarias producto del diseño de los requerimientos solicitados por las diferentes entidades como: Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, ANDA, Alcaldía Municipal, entre otros. **IV) DOCUMENTOS A PRESENTAR PARA TRÁMITE DE PAGO:** La Sociedad Contratista deberá presentar la siguiente documentación original en la Oficinas Centrales del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, ubicadas en Calle Guadalupe Nro. 1346 y 1350, Colonia Médica, San Salvador: i) Fotocopia de Contrato para el primer pago y copia para el subsiguiente. ii) Orden de Inicio original para el primer pago y copia para el subsiguiente, iii) Acta de Recepción original firmada y sellada por el Administrador de Contrato y el Representante legal o delegado del adjudicado, iv) Factura de Consumidor Final a nombre del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, en la que se detallen los servicios suministrados a la institución, el precio unitario y precio total. Se hará retención del 1% en concepto de IVA, según Resolución Nro. 12301-NEX-1745-2008, de fecha 26 de agosto de 2008 emitida por el Ministerio de Hacienda, Dirección General de Impuestos Internos. El ISBM pagará únicamente los servicios recibidos, v) Copia de Garantía de fiel cumplimiento de Contrato, recibida en la Gerencia de Adquisiciones y Contrataciones Institucionales del ISBM, para el primer pago, vi) Copia de Garantía de Buen Servicio recibida en la Gerencia de Adquisiciones y Contrataciones Institucionales del ISBM para la entrega del segundo producto y la recepción definitiva de los servicios. En caso de anticipo se estaría a lo dispuesto en la Cláusula X de este documento. **V) SERVICIOS REQUERIDOS:** Actividades principales: i) Realizar visitas de campo para la recopilación de información técnica necesaria para el desarrollo de la Carpeta Técnica del proyecto objeto de esta Consultoría. ii) Levantamiento topográfico del terreno en que se pretende construir la edificación, realizando la medición planimétrica y altimétrica del terreno, indicando toda la infraestructura existente, linderos, arboles (indicando su diámetro, altura y nombre de la especie). Deberá incluir un cuadro de información con rumbos y distancias de los diferentes quiebres del lindero, así como la superficie total del inmueble expresado en metros cuadrados y su equivalente en varas cuadradas. iii) Elaboración de un estudio de suelos mediante sondeos de tipo Penetración Estándar (SPT), que permita determinar la estratigrafía y propiedades físico – mecánicas del suelo en que se pretende construir la obra relacionada, las que servirán para determinar las condiciones de cimentación de la edificación, tales como capacidad de carga del suelo, nivel de desplante y demás requerimientos definidos por el diseñador estructural. iv) Presentar el informe del Estudio de Suelos, indicando los puntos en que han sido realizados los sondeos, la profundidad de estos, así como los resultados, conclusiones y recomendaciones. Con énfasis en la proyección del lugar a situar la fosa séptica y pozo de absorción de acuerdo a la profundidad de material permeable. v) Elaboración del diseño arquitectónico final, proyectando los ambientes requeridos en el Plan Médico Arquitectónico (que será entregado al consultor/a seleccionado/a), determinando los requerimientos propios de cada ambiente con sus respectivas preinstalaciones para garantizar el cumplimiento efectivo del servicio que prestan, así como sus posibles interrelaciones con los demás servicios propios del establecimiento de salud. **SE PROPORCIONARÁ PROPUESTA ARQUITECTÓNICA PRELIMINAR ELABORADA POR EL ISBM; PARA SU DERROLLO FINAL SE VALORARÁ CREATIVIDAD, INNOVACIÓN, ORIGINALIDAD, BELLEZA, ORNAMENTACIÓN Y ADAPTACIÓN PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD.** vi) Determinar las fases de ejecución de la infraestructura basados en la disponibilidad de fondos del contratante; presentando diferentes alternativas hasta establecer la que se ajuste a las condiciones financieras de ejecución, garantizando la prestación de todos los servicios requeridos para el correcto funcionamiento del Centro de terapia Dialítica y Pre-Diálisis; tanto a las fases iniciales como a la

finalización definitiva de las obras. vii) Elaboración del diseño estructural, garantizando la seguridad estructural de la edificación que se construya, definiendo los cimientos y demás elementos estructurales que conforman la edificación, así como las demás consideraciones que este requiera, con sus respectivos detalles constructivos. viii) Elaboración del diseño eléctrico e hidráulico con sus respectivas memorias descriptivas para cada especialidad. ix) Digitalización de información técnica en formato AutoCAD para la elaboración de planos constructivos de las diferentes especialidades (arquitectónicos, estructurales, hidráulicos, señalética, amueblamiento y eléctricos) que forman parte de la Carpeta Técnica. x) Investigación y análisis de materiales y procesos constructivos para las intervenciones a realizar en el proyecto, con el fin de que cumplan con las normativas sanitarias requeridas. xi) Aprobación del proyecto ante el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, Ministerio de Vivienda, Alcaldía Municipal, ANDA, entre otros. xii) Elaboración de Especificaciones Técnicas de los diferentes elementos que forman parte de la edificación. xiii) Elaboración del presupuesto final para la obra diseñada, asegurando que este monto se encuentre dentro del techo presupuestario definido por el contratante. xiv) Elaboración de Programa de Trabajo Constructivo. xv) Será responsabilidad del consultor dar respuesta a las consultas técnicas derivadas del proceso de contratación de obra. **VI)**

PRODUCTOS ESPERADOS: El producto de los Servicios de Consultoría para la elaboración de documentos técnicos de obras de infraestructura para el Proyecto "CONSTRUCCIÓN Y EQUIPAMIENTO DE CENTRO DE TERAPIA DIALÍTICA Y PRE-DIÁLISIS DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, EN EL MUNICIPIO DE SAN MIGUEL, DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL, CON CÓDIGO SIIP 8208 SEGUNDA GESTIÓN", consistirá en la entrega de DOS productos conteniendo lo siguiente: **1. PRIMER PRODUCTO: Programa de trabajo:** En el que se detallen las actividades a realizar, así como los tiempos; tiempo de entrega: Máximo 5 días calendario después de la emisión de la Orden de Inicio. **a) Levantamiento Topográfico:** El levantamiento topográfico debe de ser firmado y sellado por el profesional responsable y será entregado como anexo al informe (de forma impresa y en medio digital) conteniendo al menos lo siguiente: i) Generar la poligonal cerrada, con su respectivo cuadro de rumbos y distancia, la cual deberá coincidir con la descripción técnica contenida en las escrituras del terreno. ii) Presentación del levantamiento topográfico, incluyendo planimetría y altimetría con curvas de nivel a cada metro. iii) Generar al menos un perfil longitudinal y dos transversales a lo largo del terreno. iv) El alineamiento y niveles de las calles adyacentes, extendida al menos 10 m. más allá de los límites del mismo. v) Los alineamientos, niveles, cordones y cunetas de las calles de acceso ubicadas en el terreno, así como los accesos existentes. vi) Los niveles de colindancia especificando pasajes y lotes de las colonias existentes ubicados en su periferia, incluidas las obras de mampostería y drenajes existentes. vii) Ubicación de árboles existentes, indicando su especie, diámetro y altura. **b) Estudio de Suelos:** El resultado del estudio de suelos deberá ser firmado y sellado por el profesional responsable; y será entregado como anexo al informe (de forma impresa y en medio digital) conteniendo los documentos de análisis relacionados, resultados de las pruebas y debiendo contener al menos lo siguiente: i) Descripción e identificación del tipo de suelo; indicando su estratigrafía, en los puntos establecidos por el especialista estructural. ii) Contenidos de humedad máximos, mínimos y promedio por cada sondeo. iii) Pesos volumétricos. iv) Granulometrías. v) Permeabilidad. Permeabilidad relativa y estimación de Coeficiente de permeabilidad (k). vi) Ángulo de fricción interna (ϕ) o cohesión (c), según el caso. vii) Capacidad de carga, en kg/cm², a diferentes profundidades y por sondeo. viii) Conclusiones y Recomendaciones. **c) Elaboración del Diseño Final Arquitectónico:** Diseño Final y desarrollo de planos constructivos del proyecto, lo cual se detalla a continuación: i) Elaboración del diseño conceptual. ii) Reporte y levantamiento fotográfico descrito, de la visita realizada al lugar donde se realizará el proyecto. iii) Plantas arquitectónicas y de Conjunto. iv) Plantas arquitectónicas de las obras exteriores, lo cual incluye el desarrollo de planos constructivos para cada elemento o caseta a diseñar. De igual forma, el adjudicado deberá presentar Programa de Trabajo

actualizado, según corresponda a cada periodo reportado. El Administrador de Contrato revisará los documentos comprendidos en el primer producto a fin de verificar la calidad del mismo. Dicho producto deberá ser presentado ante el Consejo Directivo del ISBM. En caso de observaciones, el adjudicado dispondrá de un máximo de 5 días calendario para realizar las subsanaciones; tiempo de entrega: Máximo 45 días calendario después de la emisión de la Orden de Inicio. **2. SEGUNDO PRODUCTO: a) Definición de fases de ejecución basados en costos índices de intervención de las obras:** una vez planteada la Propuesta Final Arquitectónica, se deberá establecer de forma conjunta con el Contratante y representantes del ISBM las fases de intervención partiendo de costos índices que permitan establecer un monto aproximado de intervención, garantizando que el Centro de terapia Dialítica y Pre-Diálisis pueda funcionar con todos los servicios requeridos. **b) Elaboración de los diseños de Especialidades:** Habiendo sido definidas las fases de intervención de las obras. El carpetista continuará con la elaboración de los diseños de Especialidades y acabados Arquitectónicos: i) Plantas de acabados arquitectónicos, ii) Plantas arquitectónicas amuebladas con sus respectivos detalles de mobiliario. iii) Plantas de Señalética. iv) Diseño Estructural, con sus respectivos detalles constructivos. v) Diseño de la obra Hidráulica y eléctrica, con sus respectivos detalles. **c) Elaboración y presentación de las Especificaciones Técnicas de materiales y equipos propuestos en el diseño final. d) Programa de Trabajo Constructivo. e) Elaboración del presupuesto final para la obra diseñada. f) Aprobación del proyecto ante el Ministerio de medio Ambiente y Recursos Naturales, Ministerio de Vivienda, Alcaldía Municipal, ANDA, entre otros.** De igual forma, el adjudicado deberá presentar Programa de Trabajo actualizado, según corresponda a cada periodo reportado. El Administrador de Contrato revisará los documentos que compondrán el segundo producto a fin de verificar la calidad del mismo. Dicho producto deberá ser presentado ante el Consejo Directivo del ISBM. En caso de observaciones, el adjudicado dispondrá de un máximo de 10 días calendario para realizar las subsanaciones; tiempo de entrega: Máximo 75 días calendario después de recibido a plena satisfacción el primer producto. Lo anterior deberá realizarse a través de entregas de avance de la consultoría en periodos de 45 días y 75 días calendario respectivamente, **CONSIDERANDO REUNIONES DE AVANCE DE EJECUCION DE LA CARPETA DE FORMA QUINCENAL**, en las instalaciones que el ISBM defina para tal fin, verificando el cumplimiento del Programa de Trabajo presentado por el consultor de acuerdo a lo requerido en la descripción anterior, al finalizar el período de ejecución de la consultoría, se tendrá que haber entregado entre ellos: Propuestas de diseño completas, Presupuestos, Especificaciones Técnicas, Planos Constructivos para la ejecución de la obra. Al final de la consultoría los documentos generados durante el desarrollo de las carpetas técnicas deberán ser entregados en original y DOS copias impresas y en formato digital (CD o USB) en el formato AutoCAD, Word, Excel y PDF, los impresos deberán entregarlos firmados y sellados por los profesionales responsables y deberán ser colocados en un folder tipo ampo con planos doblados y protegidos en bolsa plástica. Además deberá considerar que ambos **productos preliminares** deben entregarse para revisión de ISBM acompañados de un informe que describa las generalidades conteniendo lo indicado en la descripción de los productos incluyendo planos requeridos, los cuales deben ser entregados de forma impresa (original y copia) anexando planos de forma impresa firmados y sellados por los profesionales encargados de cada especialidad, en los formatos definidos de forma conjunta, cuyas dimensiones deberán ser de 90 cm x 60 cm. Los productos se considerarán definitivos, una vez hayan sido incorporadas todas las observaciones derivadas de la revisión que el ISBM realice por medio de los Administradores de Contrato lo cual se constatará mediante acta de recepción de cada producto. **VII. LUGAR Y FORMA DE ENTREGA:** Se realizarán con base a lo establecido en el romano "VI. PRODUCTOS ESPERADOS", de este documento. Los productos deberán ser entregados al Administrador de Contrato en las Oficinas Centrales del ISBM, ubicadas en Calle Guadalupe Nro. 1346-1350, Colonia Médica, San Salvador. **VIII. PLAZO DE EJECUCIÓN DE LA CONSULTORÍA:** El plazo

máximo para la ejecución de la consultoría será de máximo 120 días calendario, contando a partir de la emisión de la Orden de Inicio. **IX. SUPERVISIÓN Y COORDINACIÓN DE LA CONSULTORÍA:** La supervisión de esta consultoría estará bajo responsabilidad del ISBM a través del Administrador de Contrato y de forma conjunta con la Gerencia de Proyectos e Infraestructura; la cual consistirá en facilitar información para el cumplimiento de las actividades, proporcionando apoyo logístico, coordinaciones locales y regionales, revisión y aprobación de los productos de la consultoría. **X. GARANTÍAS:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, la Sociedad Contratista deberá rendir a satisfacción del ISBM: **i) GARANTÍA DE BUENA INVERSIÓN DE ANTICIPO:** la vigencia de esta Garantía será de CIENTO VEINTE DÍAS CALENDARIO, a partir de la fecha de pago del Anticipo, o en todo caso durará hasta quedar totalmente pagado o compensado el Anticipo, por la Sociedad Contratista. El ISBM podrá verificar el uso correcto del anticipo otorgado y en el caso de verificar o comprobar el mal uso de éste, se deberá hacer efectiva la garantía de buena inversión de anticipo. El plazo de esta garantía deberá ampliarse 15 días antes de su vencimiento, en caso de que se prorrogue la fecha de finalización del contrato más allá de la fecha del vencimiento de la garantía, por un monto equivalente al cien por ciento del anticipo otorgado. **Documentos a presentar para tramitar anticipo:** Plan de utilización de anticipo autorizado por el Administrador de Contrato para revisión; Fotocopia de garantía de buena inversión de anticipo con constancia de aceptada por la Gerencia de Adquisiciones y Contrataciones Institucionales (GACI) del ISBM, Acta de recepción en la cual se describa el porcentaje de anticipo a entregar. **Amortización del Anticipo otorgado al Contratista:** El ISBM, descontará el 40% del anticipo entregado, del pago del primer producto, y posteriormente descontará el 60% del anticipo, del pago del segundo producto en concepto de reintegro del Anticipo otorgado, si se hubiese otorgado, a fin de que éste sea reintegrado al ISBM, en su totalidad. **ii) GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, la Sociedad Contratista deberá rendir a satisfacción del ISBM, dentro del plazo de diez días hábiles posteriores a la notificación de que el Contrato está debidamente legalizado, una Garantía de Cumplimiento de Contrato, a favor del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, por un monto de **DOS MIL OCHOCIENTOS OCHENTA 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$2,880.00)**, equivalente al doce por ciento del valor del Contrato. Dicha garantía tendrá una vigencia de igual al plazo de vigencia del contrato suscrito más dos meses adicionales al plazo estipulado y cubrirá el fiel cumplimiento del presente Contrato. Dicha garantía, deberá estar recibida en la Gerencia de Adquisiciones y Contrataciones Institucionales del ISBM, para efectuar el primer pago **iii) GARANTÍA DE BUEN SERVICIO:** La Sociedad Contratista, deberá presentar una Garantía de Buen Servicio, dentro del plazo de DIEZ DÍAS HÁBILES posteriores a la entrega del segundo producto y la recepción definitiva de los servicios para garantizar el cumplimiento de los términos de referencia del servicio y la buena calidad de los mismos, para lo cual presentará una garantía por un monto de **DOS MIL CUATROCIENTOS 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$2,400.00)**, equivalente al diez por ciento del monto total del Contrato. Dicha Garantía deberá estar vigente por **DOCE (12) MESES**, contados a partir de la fecha del acta de recepción del segundo producto y la recepción definitiva de los servicios. Lo anterior, sin perjuicio de otras garantías ofertadas por la Sociedad Contratista. La garantía anteriormente descrita deberá ser presentada a la GACI, como un requisito para efectuar el pago del segundo producto. **XI) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo de los Administradores de Contrato: [REDACTED], JEFE DE SECCIÓN DE MANTENIMIENTO Y SERVICIOS GENERALES y [REDACTED] TÉCNICO ADMINISTRATIVO DE INFRAESTRUCTURA; quienes podrán actuar conjunta o separadamente. **XII) MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo

establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir el ISBM la correspondiente Resolución Modificativa, debiendo la Sociedad Contratista en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías según lo indique el ISBM y formará parte integral de este contrato. **XIII) CESIÓN:** Salvo autorización expresa del ISBM la Sociedad Contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **XIV) CONFIDENCIALIDAD:** La contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el ISBM, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el ISBM lo autorice en forma escrita. La Sociedad Contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el ISBM se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XV) SANCIONES:** En caso de incumplimiento la Sociedad Contratista expresamente se somete a las sanciones que emanen de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el ISBM, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XVI) CLAUSULAS ESPECIALES DE LAS PENALIZACIONES POR INCUMPLIMIENTO CONTRACTUAL:** Durante la ejecución del Contrato el ISBM, considerarán los siguientes incumplimientos: **1. Incumplimientos Técnicos:** i) Que el personal clave contratado difiera del perfil presentado en la oferta original. ii) Permisos de aprobación del proyecto ante el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, Ministerio de Vivienda, Alcaldía Municipal, ANDA, entre otros, no presentados a tiempo ante las instituciones competentes. iii) Incumplimiento de los tiempos establecidos para la entrega de cada producto. iv) Incumplimiento de las reuniones quincenales de avance de ejecución de la carpeta con el Administrador de Contrato y equipo técnico del ISBM. v) Toma de decisiones sin previa consulta y posterior aprobación por parte del Administrador de Contrato. Cuando el contratista incurra en alguno de estos incumplimientos, dará lugar a una prevención escrita por parte del Administrador del Contrato, para que éste subsane el incumplimiento que le sea señalado en el plazo establecido en el compromiso; el incumplimiento de la prevención en el plazo señalado se hará del conocimiento de la GACI, para que éste realice el reclamo formal ante la deficiencia del servicio prestado, estableciendo un plazo máximo de 15 días para la subsanación del incumplimiento señalado. El incumplimiento a lo convenido con la GACI será sujeto de un llamado de atención. El proveedor que se haga acreedor de dos llamados de atención por parte de la GACI por faltas técnicas de la misma o de diferente naturaleza **NO PODRÁ SER CONSIDERADO** como proveedor institucional en el siguiente proceso de contratación o en las prórrogas que el Instituto considere durante la ejecución de su contrato. El proveedor que se haga acreedor a tres o más llamados de atención será causal de caducidad de contrato. Sin perjuicio de dar por terminado el contrato, el ISBM podrá ejercitar otras acciones legales que pudieran corresponder por los daños y perjuicios ocasionados. Para la aplicación de las causales de caducidad de contrato, el Consejo Directivo del ISBM conformará una Comisión Técnica, quien emitirá un recomendable para la aplicación de la terminación del contrato o no, para lo cual contará con los informes de las unidades técnicas con las que cuenta la Sub-dirección Administrativa. El ISBM podrá extinguir el contrato por las demás causas establecidas en la LACAP; en todo caso, se seguirá el procedimiento establecido en la ley LACAP y su reglamento. **XVII) CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** Según el artículo noventa y tres de la LACAP, el presente Contrato podrá extinguirse por las causas siguientes: a) Por la Caducidad. b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes. c) Por revocación. d) Por Rescate y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. **XVIII) TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones

contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a los bienes entregados o recibidos. **XIX) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten. **XX) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El ISBM se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del Instituto, con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el ISBM. **XXI) MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XXII) CLAUSULA ESPECIAL PARA PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de la LACAP, para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo 158 Romano V literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que no hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XXIII) NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES:** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a cualquiera de los medios señalados para recibir notificaciones y para cuyos efectos las partes señalan los siguientes: Para el ISBM: Calle Guadalupe Nro.1349, Colonia Médica, San Salvador o el correo electrónico: uaci@isbm.gob.sv. Así mismo señala como teléfonos de contacto: el Conmutador: 2239-9200, extensiones 9220 y 9221. Para el Contratista: [REDACTED] o el Correo Electrónico: [REDACTED]. Así mismo señala como medios de contacto los teléfonos [REDACTED]. Así nos expresamos los comparecientes, quienes, enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido. En fe de la cual firmamos en la ciudad de San Salvador, el día cinco de septiembre de dos mil veintidós.

[REDACTED]
SILVIA AZUCENA CANALES REYES
DIRECTORA PRESIDENTA
ISBM



[REDACTED]
REPRESENTANTE LEGAL DE
ISCO, S.A. DE C.V.
SOCIEDAD CONTRATISTA